

## Du 6 au 12 juillet 2015 à la Bourse du travail

L'association **Regards & Mémoires** invite six éditeurs pendant la semaine d'ouverture des Rencontres d'Arles

Arnaud Bizalion Éditeur / Ediciones Anómalas Le Bec en l'air éditions / Enric Montes Filigranes / Éditions Loco



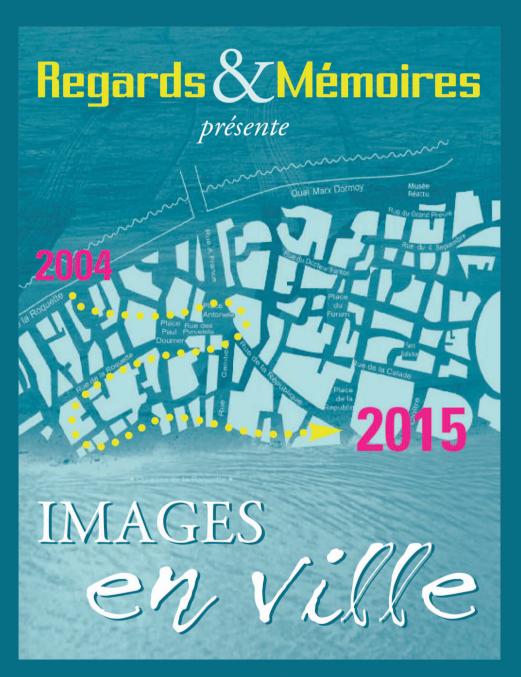












ARLES - juillet / août

Quartier de la Roquette

Bourse du Travail

## REGARDS & MÉMOIRES

Pour sa douzième édition dans le cadre des Rencontres d'Arles, Regards & Mémoires invite du 6 au 12 juillet 2015 six éditeurs de livres photographiques : Arnaud Bizalion éditeur, Le Bec en l'air, Ediciones Anómalas, Enric Montes, Loco et Filigranes.

Initié en 2004 sous la forme d'un parcours urbain à travers le quartier de la Roquette à Arles, avec un espace névralgique qui était le bar Chez Ali, est venu se rajouter un autre espace d'exposition: la Bourse du travail, mise à notre disposition par l'Union CGT Arles. Des structures dédiées à l'image ont investi cet espace de la Bourse, comme par exemple FOAM (Musée de la photographie d'Amsterdam) ou Diaphane (Centre photographique de Picardie).

Pour la deuxième année consécutive, nous dédions cet espace aux éditeurs, à ceux et celles qui accompagnent et valorisent le travail des artistes dont certaines œuvres seront présentées sur les murs de la Bourse du Travail (du 6 au 12 juillet) et sur banderoles rue de la Roquette.

Pascal Bois Commissaire des expositions To mark its 12th edition on the fringe of the Rencontres d'Arles. Regard et Mémoires will be inviting the following six photography book publishers from 6th to 12th July 2015: Arnaud Bizalion publisher. Le Bec en l'air. Ediciones Anómalas. Enric Montes, Loco et Filigranes. Initially designed as an urban itinerary through a neighbourhood of Arles known as La Roquette with Chez Ali's bar as its nerve centre: a new exhibition venue has now opened at La Bourse du Travail (the Labour Exchange), kindly put at our disposal by the Arlesian branch of the CGT Union. Different structures involved in images have invested the display area, structures such as FOAM (The Museum of Photography of Amsterdam) or Diaphane (The Photography Centre of Picardy). For the second year running, we are devoting this area to publishers, to all those who accompany and highlight the work of artists some of which will be presented on banners hanging in the Roquette from July 5th to August 31st.

Pascal Bois Exhibition Curator

Regards & Mémoires Maison de la Vie associative / 3, bd des Lices, 13200Arles
T.: 06 12 11 12 21 / regardsetmemoires@wanadoo.fr / www.regardsetmemoires.com
Remerciements
Union Locale CGT Arles

## ARNAUD BIZALION ÉDITEUR

Contact sur place : Arnaud Bizalion www.arnaudbizalion.fr

Je développe une édition de création dans le champ de l'art et de la photographie contemporaine et suis à la recherche de la perfection du couple sens et forme, considérant que le livre est le prolongement de la pensée des auteurs. Je privilégie une écriture plasticienne et esthétique articulée autour du sens que chaque artiste donne à son œuvre et accompagne les artistes dans l'univers magique du livre afin que celui-ci porte les subtiles valeurs de leur création. Chaque ouvrage est construit à plusieurs mains, auteur, écrivain, traducteur, graphiste, correcteur, fabricants, éditeur faisant équipe pour le meilleur de l'art. **Arnaud Bizalion** 

I am developing a creative edition in the fields of contemporary art and photography, seeking to find the perfect combination of form and meaning, while considering books as the extension of an author's thoughts. I privilege writing whose visual and aesthetic sense is articulated around the meaning that every artist gives to his work, and I accompany the artists into the magical universe of books to ensure that each book represents the subtle values of their creation. Each work is constructed from multiple hands, authors, writers, translators, graphic designers, proofreaders, manufacturers and editors teaming together for the betterment of art.

Eric Bourret
Dans la gueule de l'espace



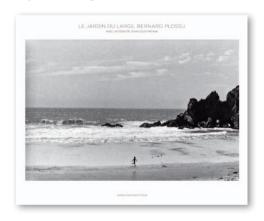
Brenda Hoffman
La Promenade de Rilke



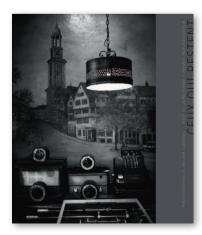
Erick Ifergan Hope



Bernard Plossu Le Jardin du large



William Guidarini Ceux qui restent



Pia Elizondo Songe d'oubli



Françoise Nunez Kalari



Arnaud Bizalion Éditeur

# EDICIONES ANÓMALAS

Contact sur place : Montse Puig www.edicionesanomalas.com

Ediciones Anómalas est une maison indépendante dédiée à la photographie, fondée en 2012 et établie à Barcelone. Elle est née de la volonté d'offrir au public des livres indispensables qui tous tentent de suggérer plus que de raconter.

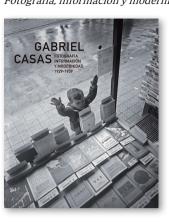
Nos publications ont cependant un point commun: une exigence de qualité des propositions à travers le regard d'auteurs et la création de livres qui, à chaque fois, deviennent un objet singulier. Created in 2012 and established in Barcelona, Ediciones Anómalas is an independant publishing house dedicated to photography. Ediciones anomalas has been borned to give to the public some books which suggest more than telling.

Nevertheless, our publications have in common: a quality exigences through authors keen eyes and a book creation which, each time, becomes a singular artefact.



Salvi Danés Transmontanus

## Gabriel Cases Fotografía, información y modernidad



David Mocha Bonavista



Cristóbal Hara Los ensayos banales 1 Archipiélago



Laëtitia Donval En surface



El Cíclope Mecánico El Frente



Cristóbal Hara Los ensayos banales 2 Al Escondite





## LE BEC EN L'AIR ÉDITIONS

Contact sur place : Fabienne Pavia www.becair.com

Créé en 1999, Le Bec en l'air est un éditeur indépendant installé à Marseille, à la Friche La Belle de Mai. Un point commun réunit la plupart du temps nos publications: le dialogue entre l'image et le texte, entre photographie et récit, à travers une mise en page contemporaine et des photographies d'auteur. Au fil des ans, le catalogue — qui compte plus de 130 titres — s'enrichit d'écritures photographiques variées qui trouvent néanmoins une cohérence éditoriale : la photographie comme outil de questionnement du monde contemporain, qu'il s'agisse de préoccupations documentaires, esthétiques ou intimistes.

### Bruno Boudjelal

Algérie, clos comme on ferme un livre ?

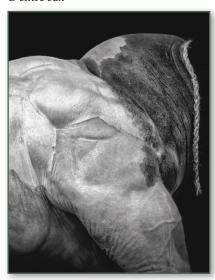


Founded in 1999, Le Bec en l'air is an independent publisher based in Marseille and sets up in La Friche La Belle de Mai.

Most of our publications share a common trait, which is the dialog between image and text or between photography and narrative, through a contemporary layout and auteur photography.

Our catalogue – which contains more than 130 titles – has grown by welcoming varied photographic writings over time which nevertheless have built up an editorial consistency: photography perceived as a tool for questioning the contemporary world, whether it be driven by a documentary, an aesthetic or an intimate purpose.

Cédric Gerbehaye D'entre eux



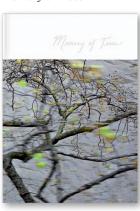
**Bieke Depoorter** *Sète#15* (ImageSingulières)



Jean-Luc Bertini & Olivier Rolin Solovki, la bibliothèque perdue



Kathryn Cook Memory of Trees



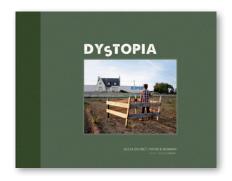
**Léa Habourdin** *Les Chiens de fusil* (Prix Maison-Blanche)



Denis Dailleux Mères et fils



Alexa Brunet & Patrick Herman Dystopia



le bec en l'air

## **ENRIC MONTES**

Contact sur place : Enric Montes www.enricmontes.com

Après une vie liée à la photographie, en 2009 il a créé sa maison d'édition pour publier ses propres projets. Les livres d'Enric génèrent un univers d'images qui donnent à la vie quotidienne et à ses formes d'autres sens, en dehors de l'ordinaire. Ils ont une apparence et des proportions qui se rapprochent plus des livres de poèmes que des livres de photographie. Ce sont des livres plein de recherche, dans laquelle chaque image pourrait être le prélude à une histoire, un conte ou une fable.

After a life in photography, in 2009 he created his publishing house to publish his own projects. Enric books generate a universe of images that give life and its forms other senses, outside the ordinary. They have an appearance and proportions that are closer to the books of poems as photography books. These are books full of research, in which each image could be the prelude to a story, a tale or a fable.

















Enric Montes
20 ways to disappear



Enric Montes
El eco de las cosas



Enric Montes Es por el azul crujiente



Enric Montes

El domador de sueños









## **FILIGRANES EDITIONS**

Contact sur place : Patrick Le Bescont www.filigranes.com

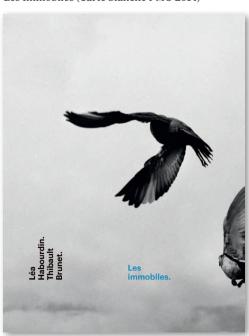
Les éditions Filigranes poursuivent un cheminement original et audacieux pour s'être spécialisées dans l'édition photographique et l'édition d'artistes. Les choix éditoriaux vont d'auteurs connus à des premiers livres. Fondées il v a 27 ans par Patrick Le Bescont, le catalogue compte 580 titres. La démarche éditoriale de Filigranes est de conjuguer, dans des livres singuliers, l'image et l'écriture, faisant ainsi se croiser les regards et les sensibilités d'auteurs photographes, d'artistes et d'écrivains contemporains, sans exclusion de styles ou de genres.

Filigranes Editions have a bold and original path to have specialized in publishing and editing photographic artists.

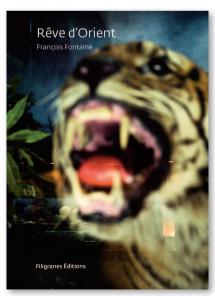
The choices range from editorial writers to first books. Founded 27 years ago by Patrick Le Bescont, the catalog contains 580 titles.

The editorial approach is to combine Filigranes, in books singular, image and writing, making cross eyes and sensitivities photographers authors, artists and writers, without exclusion of styles or genres.

**Léa Habourdin / Thibault Brunet** *Les Immobiles* (Carte blanche PMU 2014)



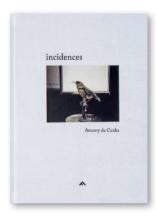
François Fontaine Rêve d'Orient



Julien Magre Troubles



Amaury da Cunha Incidences



Marion Lefebvre Mignardises



Philippe Guionie Swimming in the black sea



Nicolas Comment T(ange)r



Matt Wilson This place called home





## ÉDITIONS LOCO

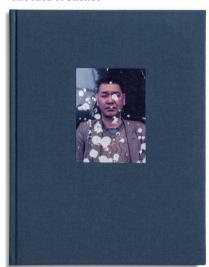
Contact sur place : Éric Cez www.editionsloco.com

Après plus de quinze années passées dans l'édition de livres de photographie et d'art, Éric Cez et Anne Zweibaum ont créé les éditions Loco en 2011.

Avec près de 40 titres à notre catalogue, chaque ouvrage est conçu et fabriqué avec une attention particulière.

Un livre est unique et doit traduire dans son fond et dans sa forme la particularité d'un propos, d'une œuvre et d'une aventure humaine.

Carlos Lobo The Idea of Silence





After more than fifteen years in the world of publishing, specializing in fine art and photography books, Éric Cez and Anne Zweibaum founded the imprint Les Éditions Loco, in 2011. Every book in our list of some 40 published titles is designed and produced with exquisite care. Each one is unique and is designed to ensure that it expresses, in both its content and its form, the originality of a point of view, an artist's work, and a human adventure.

Carlos Lobo Trough the Pale Dawn





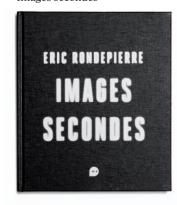
Thierry Fontaine
L'invention d'une île



Florence Chevallier
Toucher Terre



Éric Rondepierre Images secondes



Sabine Meier Raskolnikov



Anne Favret & Patrick Manez



Jean-Christian Bourcart







## **NUIT DE LA ROQUETTE**

### Jeudi 9 juillet à partir de 19h30

#### Rue Croix-Rouge (côté Rhône)

Repas sur inscription et projections (éditeurs) Inscriptions au 06 12 11 12 21

Depuis 2009, le quartier de la Roquette fait sa Nuit de l'image avec l'aide de la Ville, du comité de quartier, des artistes et des associations. Au fil des ans, la spontanéité s'installe, tout en laissant place à l'imprévu.

Pour l'édition 2015, une quarantaine de lieux d'expositions, de projections, de performances, de concerts sont programmés.

Cette Nuit de la Roquette vous invite à déambuler dans ce quartier au gré des rencontres.

## SIGNATURES DE 17H30 À 21H

### Mardi 7 juillet

### ARNAUD BIZALION ÉDITEUR

Michel Bourguet Pia Elizondo William Guidarini Erick Ifergan Vincent Jendly

#### FILIGRANES

Arnaud Claass Amaury da Cunha Christophe Goussard et Christophe Dabitch Benoît Luisière Julien Magre Catherine Poncin

#### ÉDITIONS LOCO

John Davis Carlos Lobo

#### LE BEC EN L'AIR

Frédéric Lecloux Dominique Mérigard Jean-Pierre Moulères

### Mercredi 8 juillet

#### ARNAUD BIZALION ÉDITEUR

Michel Bourguet Pia Elizondo William Guidarini Lucie Jean Cécil Mathieu Françoise Nunez

#### LE BEC EN L'AIR

Alexa Brunet et Patrick Herman Frédéric Lecloux Les photographes de Circulation(s)

#### **ENRIC MONTES**

**Enric Montes** 

#### **FILIGRANES**

Nicolas Comment Laëtitia Donval Philippe Guionie Léa Habourdin et Thibault Brunet Matt Wilson

#### ÉDITIONS LOCO

Thierry Fontaine Christine Ollier Yves Trémorin

### Vendredi 10 juillet

### ARNAUD BIZALION ÉDITEUR

Éric Bourret Pia Elizondo Brenda Hoffman Cécil Mathieu André Mérian

#### **EDICIONES ANÓMALAS**

Israel Ariño

#### LE BEC EN L'AIR

Bruno Boudjelal Kathryn Cook Cédric Gerbehaye Léa Habourdin

#### **ENRIC MONTES**

**Enric Montes** 

#### FILIGRANES

Sylvain Gouraud Pascal Grimaud Sara Imloul Emanuel Bovet Yusuf Sevinçli Laurent Millet Marion Poussier

#### ÉDITIONS LOCO

Florence Chevallier

### Samedi 11 juillet

### ARNAUD BIZALION ÉDITEUR

Éric Bourret Brenda Hoffman Erick Ifergan Cécil Mathieu

### **EDICIONES ANÓMALAS**

Israel Ariño Salvi Danés

#### LE BEC EN L'AIR

Bruno Boudjelal Cédric Gerbehaye Francis Jolly Paul-Louis Léger

#### FILIGRANES

Franck Déglise Marion Dubier-Clark François Fontaine Marion Lefebvre Jean Noël de Soye

#### **ÉDITIONS LOCO**

Sabine Meier

**Bourse du travail :**3 Rue Parmentier, Arles







mardi - samedi : 10h - 21h (jeudi 19h)/ dimanche : 10h - 13h





